

## 2013 HSC Modern Greek Continuers Marking Guidelines

### Section I — Listening and Responding

#### Question 1

Criteria	Marks
• Identifies all letters and numbers correctly	1

*Sample answer:*

HYP – 319

#### Question 2

Criteria	Marks
• Correctly identifies (D)	1

*Sample answer:*

(D)

#### Question 3

Criteria	Marks
• Identifies only the correct TWO subjects	2
• Identifies ONE subject correctly	1

*Sample answer:*

French and Business Studies

### Question 4

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates a thorough understanding of the effect that Dimitris's comments have on Eleni, with detail</li> </ul>	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates a good understanding of the effect that Dimitris's comments have on Eleni, with some detail</li> </ul>	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifies some relevant information</li> </ul>	1

**Sample answer:**

Dimitris's comments make Eleni reflect on her values and encourage her to think about following up with some research about volunteer work. She is inspired by him and seeks his assistance.

### Question 5

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates a thorough understanding of how the speaker promotes the concert</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates a good understanding of how the speaker promotes the concert</li> </ul>	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Demonstrates some understanding of how the speaker promotes the concert</li> </ul>	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>Identifies some relevant information</li> </ul>	1

**Sample answer:**

The concert is promoted through the speaker's use of persuasive language (use of adjectives), and the repetition of the fact that no-one should miss this concert. Also, through the speaker highlighting the singer's positive attributes (voice, down to earth personality), the fact that the proceeds of the concert will be donated, and that her music appeals to both young and old.

### Question 6

Criteria	Marks
• Demonstrates a thorough understanding of how Polyxeni presents herself to Mr Daskalakis with reference to the text	4
• Demonstrates a good understanding of how Polyxeni presents herself to Mr Daskalakis with some reference to the text	3
• Demonstrates some understanding of how Polyxeni presents herself to Mr Daskalakis	2
• Identifies some relevant information	1

#### *Sample answer:*

Polyxeni presents a confident, successful and enthusiastic attitude. She cites successful past work experiences (successful supervision of three staff members), compliments the company and her interviewer (renowned company and good reputation), and uses persuasive language (rhetorical questions and positive adjectives) to describe her qualities.

### Question 7

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of what this conversation reveals about the two speakers including an understanding that they reach a compromise	5
• Demonstrates a comprehensive understanding of what this conversation reveals about the two speakers	4
• Demonstrates a good understanding of what this conversation reveals about the two speakers	3
• Demonstrates a limited understanding of what this conversation reveals about the two speakers	1–2

#### *Sample answer:*

Stelios is anxious because he has to drive on the dangerous roads and is worried about the children. He also shows he is not a risk-taker because he prefers to be on the beach. Marina on the other hand is determined and sentimental because she wants to visit the location of her grandfather's grave. She also shows she is confident because she feels comfortable enough to take over the driving. Both speakers, however, are flexible enough to reach a compromise at the end where Marina offers to drive and Stelios is happy to enjoy the view as a result.

## Question 8

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates a thorough understanding of why this book proved to be a best seller</li> <li>• Supports answer with detailed reference to the text</li> </ul>	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates a comprehensive understanding of why this book proved to be a best seller</li> <li>• Supports answer with reference to the text</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates a good understanding of why this book proved to be a best seller</li> <li>• Supports answer with some reference to the text</li> </ul>	3
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates a limited understanding of why this book proved to be a best seller</li> </ul>	2
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provides some relevant information</li> </ul>	1

### *Sample answer:*

In this interview, the interviewer's enthusiasm through his voice, tone and use of adjectives to describe the author and the book encourages the audience to purchase this book. The fact that it is easy to read, it is based on a true story and provides a more humane perspective of the plight of refugees, as opposed to what we read in the media, further encourages people to buy it. Finally, the interviewer urges the audience to rush out today to buy the book and read it.

## Section II — Reading and Responding

### Part A

#### Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of what surprises the author	2
• Demonstrates some understanding of what surprises the author	1

*Sample answer:*

- A large number (2 out of 3) people using an electronic device
- Each person is pre-occupied and unaware of what is going on around them

#### Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of what the author means by the phrase	2
• Demonstrates some understanding of what the author means by the phrase	1

*Sample answer:*

Despite people communicating online, their words and relationships are in fact superficial and shallow.

#### Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the appropriateness of the title	2
• Demonstrates some understanding of the appropriateness of the title	1

*Sample answer:*

The title ‘How lucky are we, really!’, is appropriate as it reflects the sarcastic tone of the article. The use of the exclamation mark encourages the reader to want to read further as the title appears to be ambiguous.

### Question 9 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of how the author uses tone and language techniques to convey his message	5
• Demonstrates a thorough understanding of how the author uses tone and language techniques to convey his message	4
• Demonstrates a good understanding of how the author uses tone and language techniques to convey his message	3
• Demonstrates some understanding of how the author uses tone and language techniques to convey his message	2
• Provides some relevant information	1

#### *Sample answer:*

The author makes us think about the excessive use of technology in today's world and questions whether our lives have actually improved and where this will lead us in the future. He achieves this through the sarcastic tone (Σε τι ωραίο και θαυμαστό κόσμο ζούμε σήμερα!) and the use of short succinct sentences (Υπάρχει ευκολότερος τρόπος απ' αυτόν;), rhetorical questions (Είναι πράγματι η ζωή μας καλύτερη;), the use of emotive words (θυσιάσαμε, αναμφισβήτητα).

### Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Identifies the purpose as being to work as a volunteer teacher	1

**Sample answer:**

The initial purpose of Elpida's trip is to work as a volunteer teacher.

### Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Elpida refers to the experience as συγκλονιστική	2
• Demonstrates some relevant information	1

**Sample answer:**

She was shocked by the harsh reality. She witnessed poverty (limited possessions) and hardship (walking barefoot for hours in the sun to school).

### Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how Elpida is affected by this experience	3
• Demonstrates a good understanding of how Elpida is affected by this experience	2
• Demonstrates some understanding of how Elpida is affected by this experience	1

**Sample answer:**

She re-evaluates her priorities in her life and realises that what really matters is having compassion for your fellow human beings. She is inspired to raise funds to build a school. This will ensure more students have access to education that is closer to the village. She also decides to learn their language in order to communicate better with them.

### Question 10 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the likely effect of Elpida's plans on the children's lives	3
• Demonstrates a good understanding of the likely effect of Elpida's plans on the children's lives	2
• Demonstrates some understanding of the likely effect of Elpida's plans on the children's lives	1

#### *Sample answer:*

The children's lives will change because they will not walk as far to get to school and they will receive a broader education. They will also be provided with food and clothing.

### Question 10 (e)

Criteria	Marks
• Demonstrates a perceptive understanding of the effectiveness of Elpida's language in conveying her feelings	5
• Demonstrates a thorough understanding of the effectiveness of Elpida's language in conveying her feelings	4
• Demonstrates a good understanding of the effectiveness of Elpida's language in conveying her feelings	3
• Demonstrates limited understanding of the effectiveness of Elpida's language in conveying her feelings	2
• Provides some relevant information	1

#### *Sample answer:*

Elpida feels admiration, gratitude and compassion for Amika and her friends. This is achieved through the use of direct speech throughout (σ'εσένα, κοντά σας), the use of a sincere tone (πώς να ξεχάσω), her repetition of terms of endearment (Αμικά μου), and the use of emotive language (συμπόνια, συγκίνηση).



## Section II — Reading and Responding

### Part B

#### Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates an excellent understanding of the whole text</li> <li>• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task</li> <li>• Organises information and ideas to meet the requirements of the task</li> </ul>	13–15
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrates a good understanding of the text</li> <li>• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task</li> <li>• Organises information and ideas to meet the requirements of the task</li> </ul>	10–12
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text</li> <li>• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li> <li>• Attempts to structure relevant information and ideas</li> </ul>	7–9
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text</li> <li>• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures</li> <li>• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text</li> </ul>	4–6
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Responds to isolated elements in the text</li> <li>• Uses single words or set formulae to express information</li> </ul>	1–3

## Section III — Writing in Modern Greek

### Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the task</li> <li>Manipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task</li> </ul>	5
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task</li> <li>Demonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task</li> </ul>	4
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the task</li> <li>Demonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language relevant to the task</li> </ul>	1

## Section III (continued)

### Question 13

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task</li> <li>Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task</li> <li>Sequences and structures ideas and information coherently and effectively</li> </ul>	10
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task</li> <li>Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task</li> <li>Sequences and structures ideas and information effectively</li> </ul>	8–9
<ul style="list-style-type: none"> <li>Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task</li> <li>Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task</li> <li>Organises some information and ideas</li> </ul>	6–7
<ul style="list-style-type: none"> <li>Presents some information, opinions or ideas relevant to the task</li> <li>Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures</li> <li>Attempts to organise information and ideas</li> </ul>	4–5
<ul style="list-style-type: none"> <li>Attempts to address the requirements of the task</li> <li>Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>Produces some comprehensible language relevant to the task</li> </ul>	1

# Modern Greek Continuers

## 2013 HSC Examination Mapping Grid

### Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation – covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4

### Written Examination

#### Section I — Listening and Responding

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	1	Lifestyles – announcement	H3.1
2	1	Special traditions – conversation	H3.3
3	2	School experience – conversation	H3.1, H3.2
4	3	Relationships – conversation	H3.5
5	4	People and events – announcement	H3.6
6	4	World of work – interview	H3.6
7	5	Relationships – conversation	H3.5
8	5	People and events – radio announcement	H3.4

#### Section II — Reading and Responding

##### Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9 (a)	2	Changing world – newspaper article	H3.1
9 (b)	2	Changing world – newspaper article	H3.4
9 (c)	2	Changing world – newspaper article	H3.4
9 (d)	5	Changing world – newspaper article	H3.5, H3.6
10 (a)	1	Youth issues – letter	H3.1
10 (b)	2	Youth issues – letter	H3.1, H3.6
10 (c)	3	Youth issues – letter	H3.2, H3.4
10 (d)	3	Youth issues – letter	H3.1, H3.2, H3.6
10 (e)	5	Youth issues – letter	H3.1, H3.3, H3.4, H3.6

#### Section II — Reading and Responding

##### Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11	15	My personal world – notice – email	H1.2, H1.3, H3.1

#### Section III — Writing in Modern Greek

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
12	5	Relationships – note	H2.1, H2.2, H2.3
13 (a)	10	World of work – script of a speech	H2.1, H2.2, H2.3
13 (b)	10	School Experience – script of a speech	H2.1, H2.2, H2.3